

小苏菲

大众哲学绘画丛书

3

当他应该脸红的时候，嗯，他反而不会脸红…  
总之，玛塞林过得蛮辛苦的…他丢给自己一堆问题，  
其实永远是同样的问题：为什么我会脸红？

# 玛塞林

## 为什么会脸红？

### *Marcellin Caillou*



桑贝 Sempé 绘著

刘美钦 译

# 玛塞林 为什么会脸红？



# 玛塞林为什么会脸红？

桑贝 Sempé 绘著

刘美钦 译



昆 仑 出 版 社

图字：军—2000—010 号

Marcellin Caillou by M Jean-Jacques Sempe

Copyright © 1969 by Editions DENOEL

Raoul Taburin by M Jean-Jacques Sempe

Copyright © 1995 by Editions DENOEL

Chinese language edition copyright © 1999 by

KunLun Publishing House

Published by arrangement with Editions DENOEL through Bardou-

Chinese Media Agency

All Rights Reserved

图书在版编目(CIP) 数据

玛塞林为什么会脸红? ; 哈吾尔·塔布林 / (法) 桑贝绘著;  
刘美钦译. —北京: 昆仑出版社, 2000.8

(“小苏菲”大众哲学绘画丛书)

ISBN 7-80040-428-5

I. ①玛… ②哈… II. ①桑… ②刘… III. 漫画—  
作品—法国—现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 69309 号

昆仑出版社出版发行

(北京白石桥路 42 号 100081) 电话: 62183683

北京市环球印刷厂印刷 新华书店发行所经销

2000 年 9 月第 1 版 2000 年 9 月北京第 1 次印刷

开本: 880 × 1230 1/32 印张: 6.75 插页: 4

定价: 22.80 元 (膜)

## 编者的话

### “小苏菲”大众哲学绘画丛书

少年儿童有自己独特的视角和思考问题的方法；他们还有天真的梦幻和超凡入圣的奇想，而这些正是被滚滚红尘蒙蔽着的成年人所没有的。世界绘画大师米谢·勒缪 (Michèle Lemieux)、法国幽默国画家桑贝和台湾著名画师几米，通过少儿的特殊视角切入，表现的却是成人的哲学思考。在他们笔下的人物不是什么大英雄，而是我们日常生活中司空见惯的升斗小民，他们将这些小民的喜爱、癖好与追求，再装上类似的童心童话的翅膀，展现在我们面前，给予我们的是见微而知著的全新启示。

用最简约的画墨，最凝炼的文字，却又重重地触动着我们的三样器官——眼睛、耳朵，以及被蒙尘的心灵。这就是世界绘画大师米谢·勒缪、桑贝与几米的魅力所在。

过去，曾有《苏菲日记》这部有着哲学意味的日记体小说奉献于读者面前；而这套《小苏菲大众哲学系列丛书》，是画与文字相结合的哲学故事精品。

## 作者简介

尚－贾克·桑贝（Jean-Jacques Sempé）1932年生于法国的波尔多。

青少年时期梦想能够参加法国作曲家兼指挥家雷·旺图拉（Ray Ventura）的管弦乐团演出，而开始去画音乐家。被学校退学后，桑贝曾在酒铺担任送货员。由于不喜欢这份工作，十七岁时提前入伍。当兵期间一有假期，他就将自己的作品投搞给巴黎各大报章杂志。

1960年他替《小淘气尼古拉》画插画，从此展开插画生涯。三十多年来，桑贝已是世界级的插画家，插图散见于世界各大报章杂志，例如：美国的《纽约客》杂志等等，他的二十几种绘本也被翻译成许多种文字，在三十多个国家流传。

桑贝笔下的人物不是什么大英雄，而是我们日常生活中司空见惯的升斗小民，他用一贯不愠不火的幽默，将这些小人物的喜忧、癖好一一展现在我们眼前。从《小淘气尼古拉》到最近的《我的另一半》（Âmes Soeurs），我们可以随着桑贝的犀利观察，看出法国社会的变迁。



尚-贾克·桑贝 (Jean-Jacques Sempé) 1932年生于法国的波尔多。

青少年时期梦想能够参加法国作曲家兼指挥家雷·旺图拉 (Ray Ventura) 的管弦乐团演出，而开始去画音乐家。被学校退学后，桑贝曾在酒铺担任送货员。由于不喜欢这份工作，十七岁时提前入伍。当兵期间一有假期，他就将自己的作品投稿给巴黎各大报章杂志。

1960年他替《小淘气尼古拉》画插画，从此展开插画生涯。三十多年来，桑贝已是世界级的插画家，插图散见于世界各大报章杂志，例如：美国的《纽约客》杂志等等，他的二十几种绘本也被翻译成许多种文字，在三十多个国家流传。

桑贝笔下的人物不是什么大英雄，而是我们日常生活中司空见惯的升斗小民，他用一贯不愠不火的幽默，将这些小人物喜忧、癖好一一展现在我们眼前。从《小淘气尼古拉》到最近的《我的另一半》(Âmes Soeurs)，我们可以随着桑贝的犀利观察，看出法国社会的变迁。



小玛塞林·卡尤原来可以像许多其他的小孩一样，  
过着幸福快乐的日子。不幸的是，

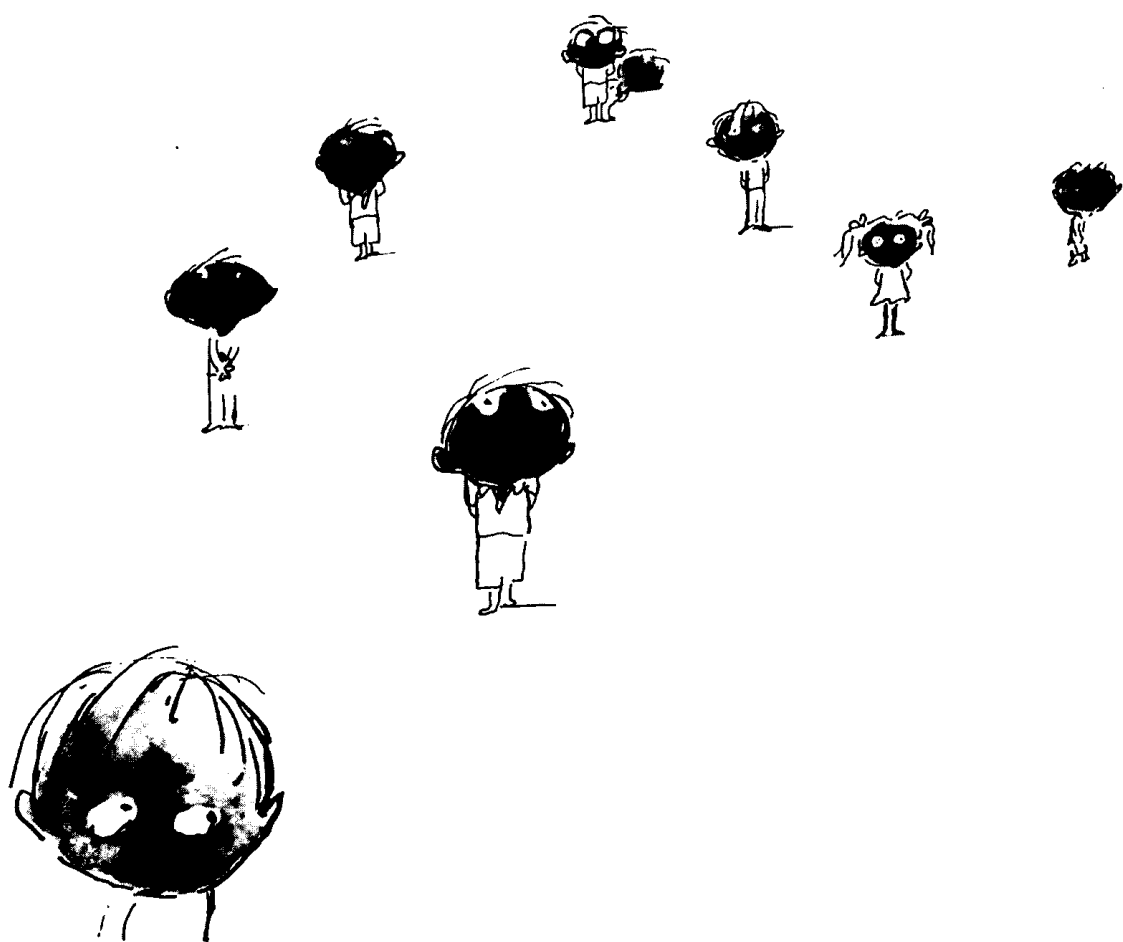




他得了一种奇怪的病：脸红。



为了对别人说一声好或不好，他就会脸红。好在人们都说，

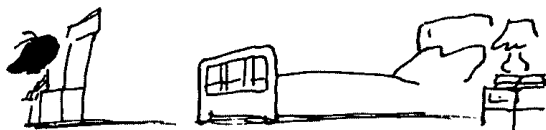




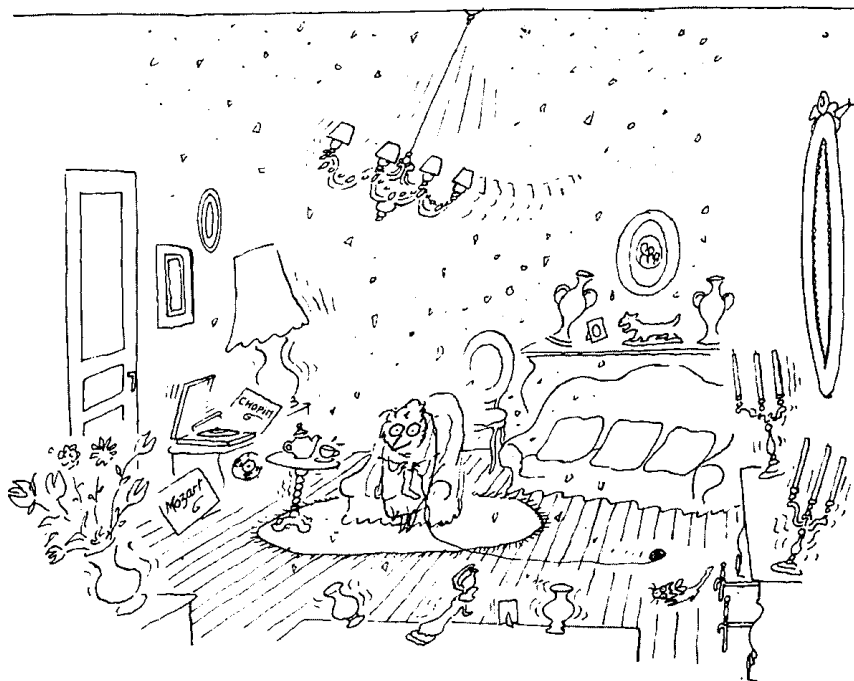
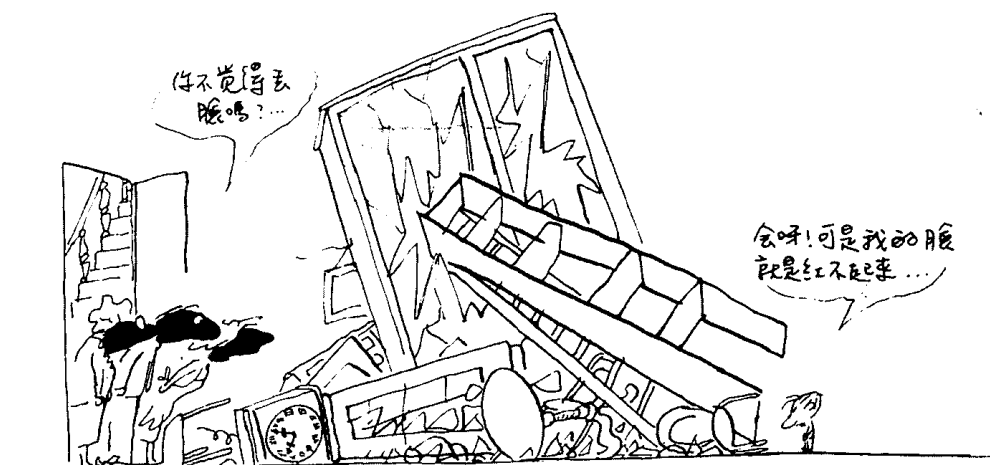
并不是只有玛塞林会脸红，所有的小孩都会脸红。  
当他们害羞，或做错事情的时候，脸就会涨得红红的。  
但是，让玛塞林烦恼的是，他总是无理由地脸红。



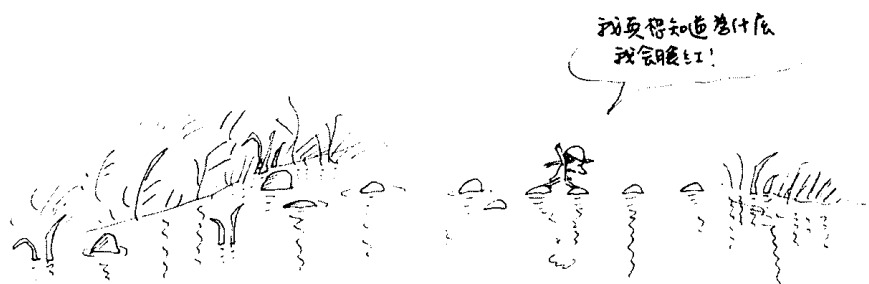
我覺得我開始臉紅了...



他总是在最不可能脸红的时候脸红。



相反地，当他应该脸红的时候，嗯，这个时候，他反而不会脸红…

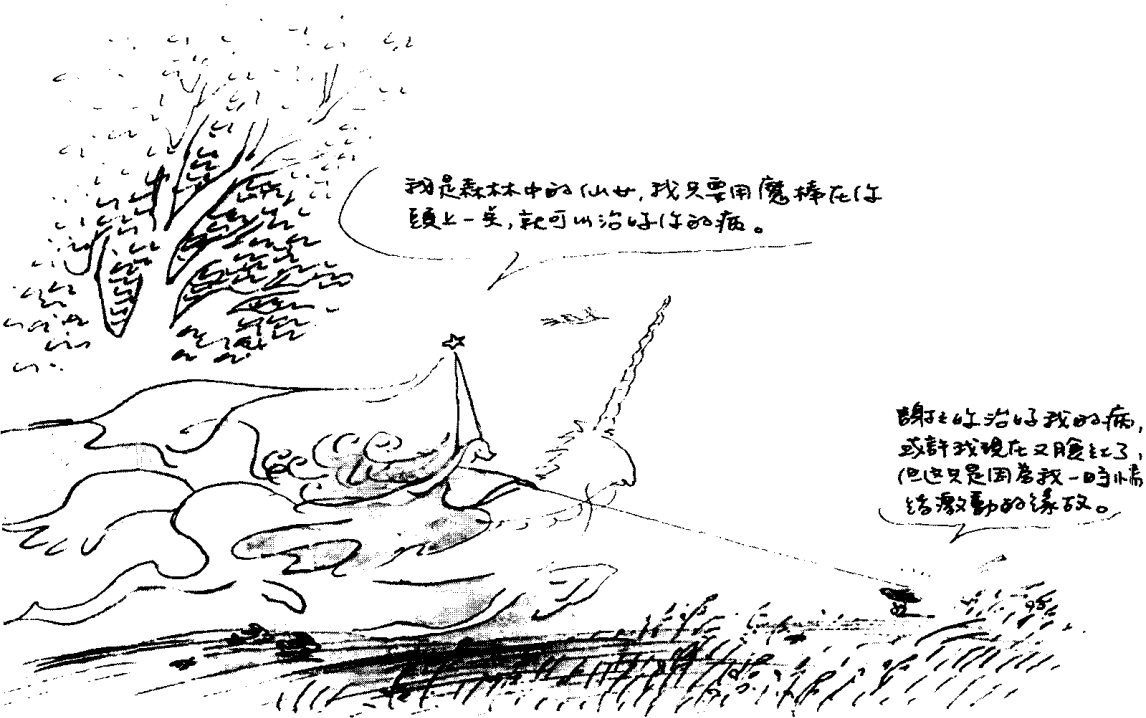


总之，玛塞林过得蛮辛苦的…他丢给自己一堆问题，  
其实永远是同样的问题：



为什么我会脸红？





我想告诉你，具有神奇力量的仙女（森林中的仙女），或是，现代大城市里头医术高明的医生，他们都能够对付这个有趣的病的。

但是，我们居住的地方并没有仙女，而且，大城市里头虽然住着很多医生，却没有人能够治好这个病。